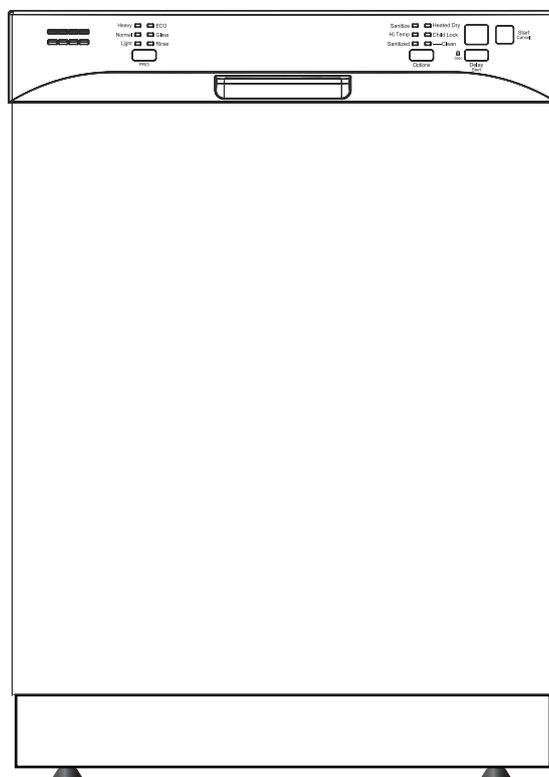


# Manuel d'entretien et d'utilisation du lave-vaisselle

**comfee'**

## *Lave-vaisselle* *Manuel d'entretien et d'utilisation*

CS14EFSBK1RCM



### TABLE DES MATIÈRES

Directives importantes relatives à la sécurité .....	2-3	Distributeur de savon et savons .....	11
Caractéristiques du lave-vaisselle.....	4	Entretien et nettoyage .....	12-13
Directives d'utilisation .....	5-7	Solutions aux problèmes fréquents .....	14-15
Préparation et chargement de la vaisselle.....	8-10	Garantie .....	16-17

## DIRECTIVES IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ



### AVERTISSEMENT!

Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, veuillez suivre les précautions de base, incluant ce qui suit :

- La température de l'eau devrait se situer entre 120 °F et 149 °F.
- Veuillez mettre aux rebuts l'ancien appareil ainsi que le matériel d'emballage.
- Le lave-vaisselle doit être mis à la terre, sinon il y a un danger d'électrocution.
- Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre détaillant; ne tentez pas de réparer ou remplacer une pièce.



### AVERTISSEMENT!

Afin de réduire le risque d'un incendie, d'une explosion ou d'une électrocution, et afin de prévenir tout dommage matériel ou toute blessure corporelle, veuillez respecter ce qui suit :

- Lire toutes les directives avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- Le manuel pourrait ne pas aborder toutes les circonstances qui pourraient survenir.
- Utiliser le lave-vaisselle uniquement dans le but décrit dans le présent manuel.
- Lors du chargement des articles à laver :
  - Charger d'abord les articles pointus et les couteaux (poignées vers le haut afin de réduire tout danger de coupure ou blessure.
  - Ne pas mettre des articles en plastique, sauf s'il y a mention « LAVE-VAISSELLE »; si ce n'est pas indiqué, veuillez confirmer avec le fabricant de l'article.
  - Si la vidange du lave-vaisselle s'effectue dans un broyeur à déchets, s'assurer que celui-ci est vide.
  - Ne pas utiliser le lave-vaisselle si l'un des panneaux est manquant ou mal positionné.
  - Ne pas modifier ou contourner les commandes et les dispositifs de verrouillage.
-  Ne pas toucher l'**ÉLÉMENT CHAUFFANT** durant ou immédiatement après utilisation, particulièrement si le cycle de désinfection a été utilisé.
- Ne pas forcer les paniers ou la porte, ni s'y asseoir ou s'y tenir debout.
- Dans certaines circonstances, un gaz hydrogène pourrait se produire dans le système du chauffe-eau, particulièrement si le lave-vaisselle n'a pas fonctionné depuis deux semaines ou plus. **LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIF**. Si le chauffe-eau n'a pas été utilisé durant une telle période, avant d'utiliser le lave-vaisselle, veuillez à ouvrir tous les robinets d'eau chaude reliés et laisser l'eau s'écouler durant plusieurs minutes. Cela permettra d'évacuer toute accumulation de gaz hydrogène. Puisque le gaz est inflammable, ne pas fumer ou tenir un appareil à flamme nue durant ce temps.
- Ne pas ranger ou utiliser toute matière combustible, essence ou autre substance inflammable près de cet appareil.
- Utiliser uniquement des savons ou des agents de rinçage recommandés; les conserver hors de la portée des enfants.
- Tenir les enfants à l'écart du lave-vaisselle lorsque celui-ci fonctionne.

## DIRECTIVES IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser le lave-vaisselle si le cordon d'alimentation est endommagé; ne pas brancher le lave-vaisselle dans une prise endommagée. Ce faisant, il y a un risque d'électrocution.
- Lors du retrait d'un vieux appareil, retirer la porte avant de le mettre aux rebuts.
-  Ne pas toucher la grille de vapeur lorsque l'appareil fonctionne, particulièrement si le cycle de désinfection a été sélectionné.
- Après avoir déballé le lave-vaisselle, conserver le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.
- Le défaut de se conformer à ces directives pourrait entraîner la mort, un incendie ou une électrocution :  
Faire la mise à la terre du lave-vaisselle.  
Relier le fil de mise à la terre au connecteur vert de la boîte de raccordement.  
Ne pas utiliser une rallonge électrique.

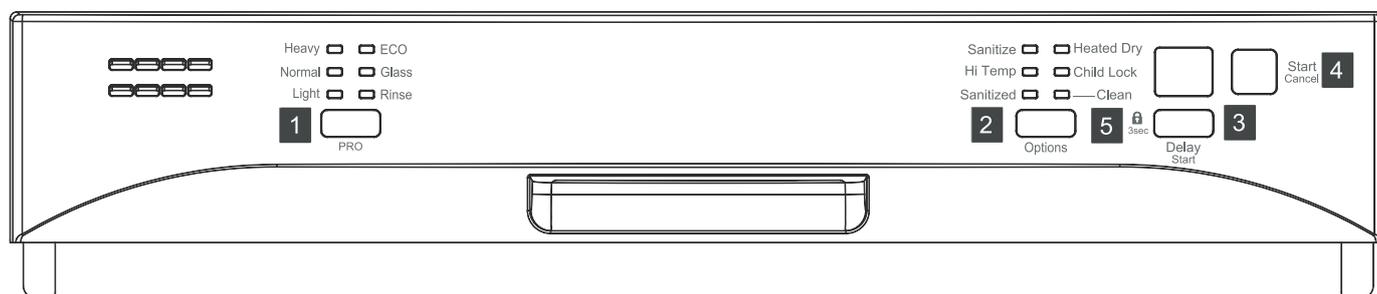
## CARACTÉRISTIQUES DU LAVE-VAISSELLE

Capacité	14 couverts
Dimensions	23.89 x 24.5 x 33.74 po (L x P x H)
Poids	78 lb (35.5kg)déballé
Alimentation électrique	120 volts, 60 Hz
Puissance nominale	Moteur 50 W – Chauffe-eau 840 W
Pression d'alimentation d'eau	20-80psi(138-552kPa)



- |          |                        |           |                                 |
|----------|------------------------|-----------|---------------------------------|
| <b>1</b> | Bras gicleur supérieur | <b>7</b>  | Distributeur d'agent de rinçage |
| <b>2</b> | Rangement des tasses   | <b>8</b>  | Distributeur de savon           |
| <b>3</b> | Bras gicleur central   | <b>9</b>  | Joint d'étanchéité de la cuve   |
| <b>4</b> | Bras gicleur inférieur | <b>10</b> | Panier à hauteur réglable       |
| <b>5</b> | Panier inférieur       | <b>11</b> | Panier à ustensiles             |
| <b>6</b> | Élément chauffant      |           |                                 |

## DIRECTIVES D'UTILISATION



### 1 Pro

Lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée, vous pouvez appuyer le bouton PRO afin de sélectionner le cycle de lavage. Un témoin lumineux s'allumera sur l'écran d'affichage et indiquera le cycle choisi.

#### Choix des cycles de lavage

##### Lavage intensif (Heavy)

Ce cycle est pour un lavage intensif lorsque la vaisselle, les casseroles et les poêles sont très souillées

Ce cycle est pour un lavage normal de la vaisselle ou des ustensiles.

##### Lavage régulier (Normal)

Ce cycle est pour un lavage normal de la vaisselle ou des ustensiles.

##### Lavage léger (Light)

Ce cycle est pour un lavage normal, mais lorsque la vaisselle et les ustensiles ont été préalablement rincés.

##### Lavage économique (Eco)

Ce cycle est pour n'importe quel article de vaisselle. Il peut déterminer le degré de saleté et utiliser le cycle optimal afin d'obtenir un lavage le plus performant

##### Verrerie (Glass)

Ce cycle est utilisé pour laver la vaisselle délicate ou les verres.

##### Rinçage (Rinse)

Ce cycle est utilisé pour rincer la vaisselle ou les verres. Il ne fait que rincer la vaisselle afin que la saleté n'y sèche pas; cela permet de réduire les odeurs dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que celui-ci soit plein. Ne pas utiliser de savon.

### 2 Options

Lorsque le cycle de lavage a été sélectionné, il est possible de choisir d'autres fonctions en appuyant le bouton « Options ».

#### Désinfection (Sanitize)

Pour désinfecter la vaisselle et les verres, sélectionner cette option. Lorsqu'elle est sélectionnée, un témoin lumineux s'affichera et demeurera allumé jusqu'à la fin du cycle. La température de l'eau lors du dernier rinçage sera plus élevée. Cette fonction est possible avec les cycles Heavy, Normal, Light et Eco.

#### Lavage à température élevée (Hi-Temp)

Cette fonction permet d'élever la température de l'eau durant le lavage principal et au rinçage. Cette hausse de température de l'eau, combinée au savon, permet d'éliminer les aliments, les graisses et autres saletés plus efficacement. Cette fonction est possible avec les cycles Heavy, Normal, Light et Eco.

#### Séchage avec chaleur (Heated Dry)

Cette fonction est offerte sur tous les cycles sauf le rinçage. Le séchage avec chaleur, et avec l'agent de rinçage, améliorera la performance du séchage. Vous pouvez annuler la fonction en appuyant sur Heated Dry afin que le témoin lumineux s'éteigne, durant la période de lavage.

## DIRECTIVES D'UTILISATION

### 3 Mise en marche différée

Pour différer le début d'un cycle choisi, appuyer le bouton Delay/Start jusqu'à ce que le temps de la mise en marche s'affiche à l'écran DEL. Il est possible de démarrer le lave-vaisselle dans une période variant de 1 à 24 heures. Pour annuler la fonction et procéder à la mise en marche, appuyer à nouveau le bouton Start/Cancel.

### 4 Démarrer/Annuler

Appuyer fermement la porte pour la fermer. La porte se verrouille automatiquement. Sélectionner le cycle de lavage et les fonctions désirées; le témoin lumineux de mise en marche s'allumera. Pour démarrer, appuyer une seule fois sur le bouton Start/Cancel; le témoin lumineux clignotera et l'appareil se mettra en marche. Pour annuler alors que l'appareil est en marche, appuyer à nouveau une fois le bouton Start/Cancel; le lave-vaisselle se videra durant 60 secondes et s'arrêtera. Après la vidange, vous pouvez sélectionner le cycle désiré.

Lorsque vous voulez mettre plus de vaisselle ou arrêter le lave-vaisselle pendant qu'il fonctionne, assurez-vous d'ouvrir la porte lentement et avec soin car la vapeur qui s'en échappe pourrait causer des brûlures. Vous pouvez ajouter plus de vaisselle avant de redémarrer l'appareil. Ouvrez la porte et vérifiez le distributeur de savon. Si la porte du distributeur est toujours fermée, vous pouvez ajouter des articles. Si la porte est ouverte pendant le cycle, un mécanisme de sécurité mettra fin au cycle.

### 5 Verrou de sécurité pour les enfants

Il est possible de verrouiller toutes les commandes afin d'empêcher que des enfants changent le cycle ou mettent le lave-vaisselle en marche.

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton Delay/Start durant trois secondes; le témoin lumineux de verrouillage s'allumera.

Pour déverrouiller, appuyer et maintenir enfoncé le bouton Heated Dry durant trois secondes; le témoin lumineux de verrouillage s'éteindra.

### Témoins lumineux

#### Désinfection

Lorsque la fonction Sanitize est sélectionnée, la température de l'eau atteindra un maximum de 70 °C (158 °F).

**Les lave-vaisselles à usage domestiques ne sont pas conçus pour des établissements commerciaux. Le cycle de désinfection est certifié NSF.**

**Avertissement : l'option de désinfection est possible avec les cycles Heavy, Normal, Light et ECO.**

#### Terminé

Ce témoin lumineux s'allumera à la fin du cycle. .

### Écran DEL

#### 01-24

Lorsque l'option de mise en marche différée (Delay/Start) est sélectionnée, le nombre d'heures s'affiche à l'écran DEL. Si le lave-vaisselle fonctionne et que le temps de cycle de lavage est supérieur à une heure, le nombre d'heures et de minutes restants s'affiche à l'écran DEL.

#### CL

Clignote une fois que la programmation a été effectuée et qu'on a appuyé le bouton Start/Cancel. Il clignote également lorsque la porte est ouverte durant un cycle de lavage. Refermer le lave-vaisselle pour commencer ou poursuivre le cycle de lavage.

#### MINUTES

Le nombre de minutes restantes du cycle (0-59 ou 1H-2H).

Il alterne entre l'affichage des heures et des minutes.

## DIRECTIVES D'UTILISATION

### REMARQUE

Le temps restant pourrait soudainement augmenter ou diminuer de plusieurs minutes. Cela signifie que le capteur intelligent a évalué le degré de saleté et s'est rajusté afin d'obtenir le niveau d'eau requis.

Programme	Description du cycle	Savon (g)	Eau (l)	Temps de fonctionnement (min)	Temps de fonctionnement à température élevée (min)	Temps de fonctionnement de la désinfection (min)
Léger	Pré-lavage	0/9.9	22.8	140	150	170
	Pré-lavage					
	Lavage (48 °C)					
	Rinçage					
	Rinçage					
	Rinçage (58 °C)					
Intensif	Séchage	AHAM/CU Test : 0/19.9 DOE Test : 0/9.9 CU Test : 15/15	10.8~23.0	105~135	130	135~165
	Pré-lavage					
	Auto (42~48 °C)					
	Rinçage (50~58 °C)					
Normal	Séchage	0/9.9	11.4~19.3	115~120	125~130	145~150
	Pré-lavage					
	Auto(42°C)					
	Rinçage (58 °C)					
ECO	Séchage	0/9.9	19.3	105	115	150
	Pré-lavage					
	Pré-lavage					
	Lavage (40 °C)					
	Rinçage					
	Rinçage (50 °C)					
Verrerie	Séchage	0/9.9	19.3	120	/	/
	Pré-lavage					
	Pré-lavage					
	Lavage (48 °C)					
	Rinçage					
	Rinçage (58 °C)					
Rinçage	0	8.0	20	/	/	

**REMARQUE** : La certification NSF est valide avec l'option de désinfection lors du cycle Normal/Auto.  
Le test CU est le cycle Normal combiné à l'option de température élevée.

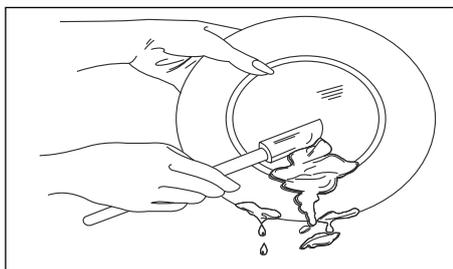
## PRÉPARATION ET CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

### Assiettes

Éliminer les plus gros déchets de nourriture, os, noyaux, cure-dents, etc. Le système de rinçage éliminera les particules de nourriture. Tout aliment brûlé devrait être rincé. Vider les liquides contenus dans les verres et les tasses.

Des aliments comme la moutarde, la mayonnaise, le vinaigre, le jus de citron ou les produits à base de tomate pourraient causer une décoloration des composants en inox et en plastique s'ils sont laissés dans le lave-vaisselle pour une période prolongée. À moins de faire fonctionner immédiatement le lave-vaisselle, il est préférable de rincer la vaisselle souillée par ces aliments.

Si le lave-vaisselle est raccordé à un broyeur à déchets, veiller à vider complètement celui-ci avant de mettre en marche le lave-vaisselle.



### Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour les tasses, les verres, les petites assiettes, les bols et les articles en plastique (sûrs pour le lave-vaisselle), etc.

Pour obtenir de meilleurs résultats, placer les bols, les tasses, les verres, et les sauciers face vers le bas ou vers le centre. Les incliner légèrement pour éviter l'accumulation d'eau.



S'assurer de placer les assiettes en évitant qu'elles entrent en contact avec le bras gicleur central (situé à la base du panier supérieur. (Vérifier en faisant tourner manuellement le bras gicleur.)



Configuration de chargement – 8 couverts  
(Pour obtenir un meilleur rendement, le panier supérieur devrait être réglé à la position supérieure.)



Configuration de chargement – 12 couverts



Configuration de chargement – 14 couverts

## PRÉPARATION ET CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

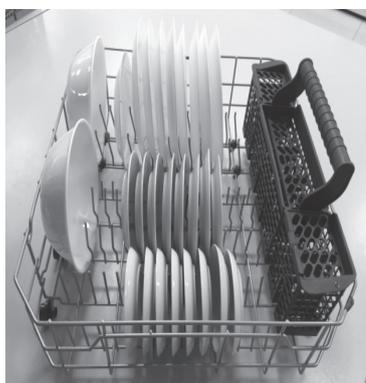
### Chargement du panier inférieur

Le panier inférieur est conçu pour les assiettes, les bols à soupes et les instruments de cuisson. Le panier à hauteur réglable permet de recevoir des articles d'une hauteur maximale de 13 pouces.



Les grands articles devraient être placés sur les côtés afin d'éviter qu'ils entrent en contact avec le bras gicleur central et n'empêchent pas l'ouverture du distributeur de savon. Ces grands articles doivent être tournés face vers le bas tout en s'assurant qu'ils n'empêchent pas le mouvement du bras gicleur inférieur.

Certaines sections du panier sont mobiles et se rabattent afin de faciliter le chargement d'articles très grands. Ces sections peuvent être relevées pour une utilisation régulière ou rabattues pour un chargement plus polyvalent. Une fois rabattues, elles permettent de recevoir les grandes casseroles ou poêles.



Configuration de chargement – 8 couverts



Configuration de chargement – 12 couverts

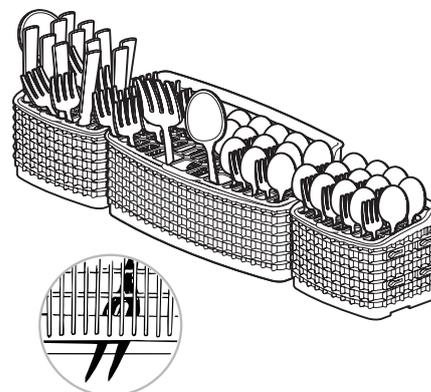


Configuration de chargement – 14 couverts

### Chargement du panier à ustensiles

Le panier à ustensiles se divise en trois modules indépendants et peuvent donc être placés sur le panier supérieur ou inférieur. S'assurer que rien ne dépasse au fond du panier ou de la grille ce qui pourrait bloquer le bras gicleur inférieur.

*Les fonctions et l'apparence des paniers, y compris celles des couverts, peuvent être différentes de celles de votre modèle*



### ⚠ AVERTISSEMENT!

Ne pas permettre à un article d'atteindre le fond de la cuve.



S'assurer que rien ne traverse le panier inférieur, ce qui pourrait entraver le bras gicleur.

### Ajout ou retrait d'un article de vaisselle

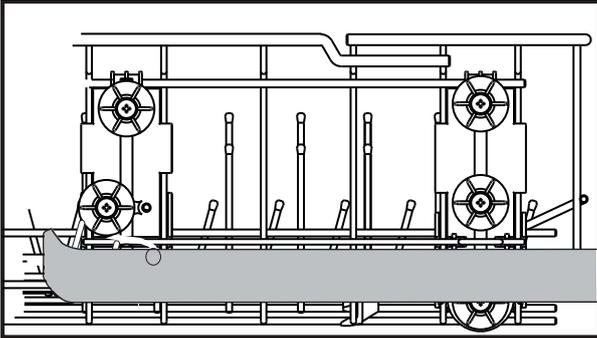
Pour ajouter ou retirer un article de vaisselle après avoir mis le lave-vaisselle en marche :

- 1 Ouvrir délicatement la porte et attendre quelques secondes jusqu'à ce que l'activité à l'intérieur soit complètement arrêté.
- 2 Ajouter (ou retirer) l'article.
- 3 Refermer la porte jusqu'à ce que le verrou s'enclenche et le cycle se poursuive.

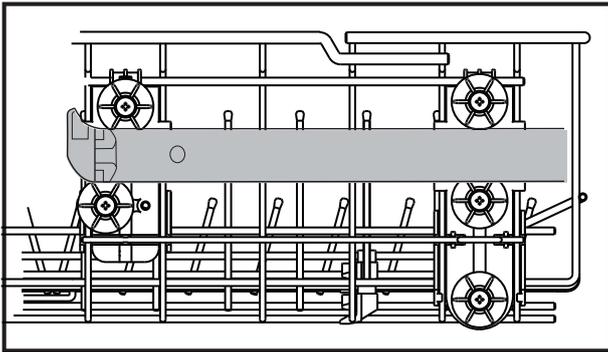
## PRÉPARATION ET CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

### Panier supérieur réglable

La hauteur du panier supérieur peut être aisément réglée afin de convenir au chargement d'articles de vaisselle plus grand (et ce, dans les deux paniers). Pour les plus grandes assières, deux positions sont possibles :



Position du panier supérieur



Position du panier inférieur



Remarque :  
La hauteur devrait être réglée sans qu'il n'y ait de vaisselle à l'intérieur.

## SAVONS ET DISTRIBUTEUR DE SAVON

### Remplissage du distributeur d'agent de rinçage

L'agent de rinçage améliore grandement le séchage et réduit les taches et les dépôts sur la vaisselle. L'agent de rinçage élimine les taches et empêche l'accumulation de dépôts sur les assiettes, verres, coutellerie, articles de cuisson et de plastique. Sans agent de rinçage, il y aurait une accumulation de moisissures à l'intérieur du lave-vaisselle. La fonction Heated Dry n'offrirait pas un bon rendement sans agent de rinçage. Le distributeur d'agent de rinçage, situé à côté du distributeur de savon, libère automatiquement la quantité nécessaire lors du dernier rinçage.

S'il y a des taches et que la vaisselle ne sèche pas correctement, il faut augmenter la quantité libérée en tournant la roulette vers le nombre le plus élevé. Cette roulette est située sous le bouchon du distributeur d'agent de rinçage.

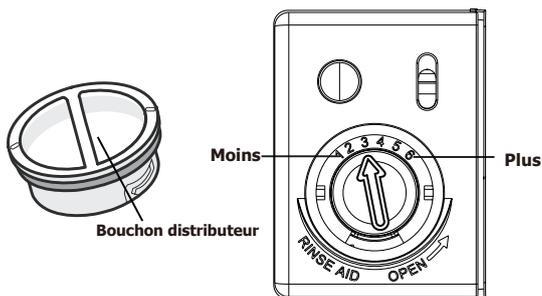
Si le niveau d'agent de rinçage est bas, le témoin lumineux Rinse Aid s'allumera au début et à la fin du cycle indiquant qu'il est temps de le remplir.



*Ce lave-vaisselle est conçu pour être utilisé avec un agent de rinçage liquide. L'utilisation d'un agent de rinçage rehausse le rendement lors du séchage, après le dernier rinçage. Ne pas utiliser un agent de rinçage sous forme solide ou de savon. Lorsqu'utilisé de façon normale, un remplissage d'agent de rinçage durera environ un mois. Il faut maintenir le distributeur plein, mais sans le remplir excessivement.*

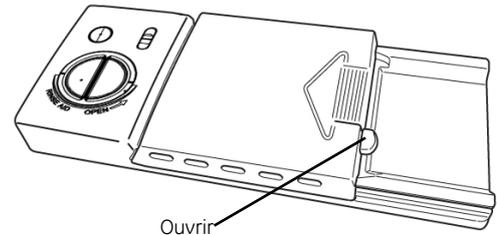
### Remplissage du distributeur d'agent de rinçage

- 1 Maintenir le distributeur plein, sans le remplir excessivement.
- 2 Tourner le bouchon vers la gauche et soulever.
- 3 Ajouter l'agent de rinçage jusqu'à ce que la fenêtre-indicateur soit pleine.
- 4 Nettoyer tout déversement d'agent de rinçage avec un chiffon humide.
- 5 Remettre le bouchon du distributeur en place.

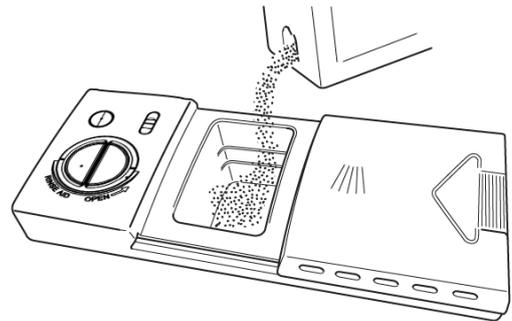


### Remplissage du distributeur de savon

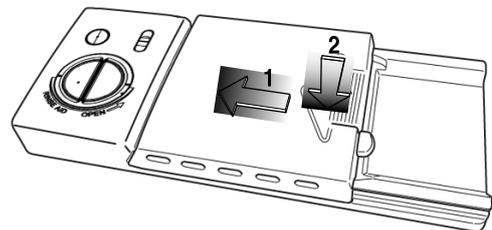
1. Pousser le couvercle verrouillable vers le bas pour l'ouvrir



2. Ajouter le savon dans le compartiment principal



3. Après avoir versé le savon, refermer le couvercle, pousser d'abord (1) et ensuite le presser (2) jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.



## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### Nettoyer l'intérieur en acier inoxydable

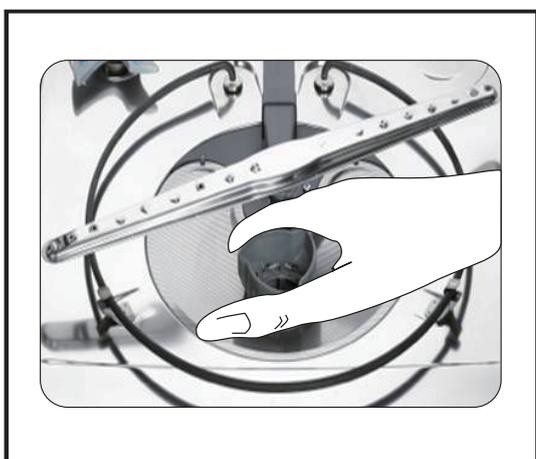
#### Porte et cuve

La cuve est fabriquée en acier inoxydable; elle ne rouillera pas même si elle est rayée, égratignée ou bosselée.

#### Nettoyer le filtre du cylindre

Le cylindre est conçu pour ramasser certains gros déchets comme des tessons de verre, des os ou des noyaux. Le filtre doit être nettoyé afin de maximiser le rendement du lavage.

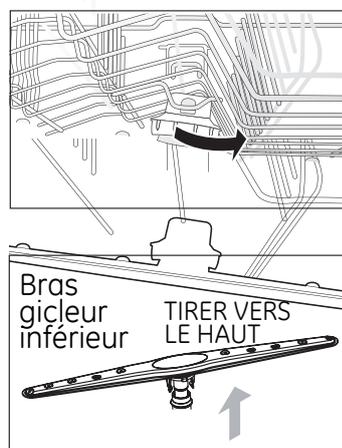
Retirer le panier inférieur, faire pivoter le cylindre comme montré, le soulever, le vider et le nettoyer par un rinçage à l'eau et le remettre en place.



Parce que les agents chimiques d'une eau dure peuvent obstruer les jets des bras gicleurs et les systèmes de roulement, il est essentiel de nettoyer régulièrement les bras gicleurs. Les laver dans une eau tiède savonneuse et utiliser une brosse douce pour frotter les buses. Replacer les bras gicleurs après les avoir rincés à fond.

Pour retirer les bras gicleurs supérieur et central, dévisser l'écrou dans le sens horaire.

Pour retirer le bras gicleur inférieur, tirer vers le haut.



Nettoyer les taches à l'intérieur de la porte au moyen d'un chiffon humide doux.



## AVERTISSEMENT

### Risque de brûlure

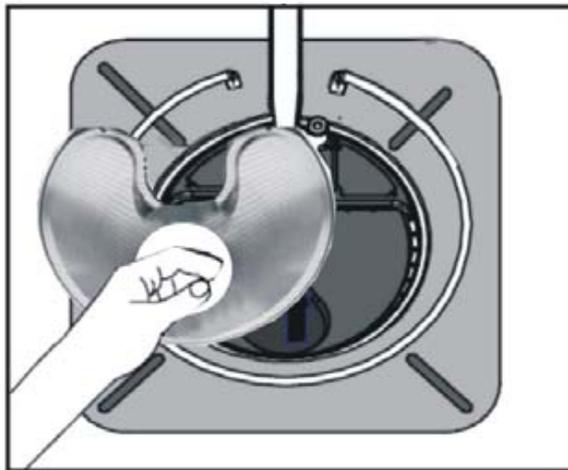
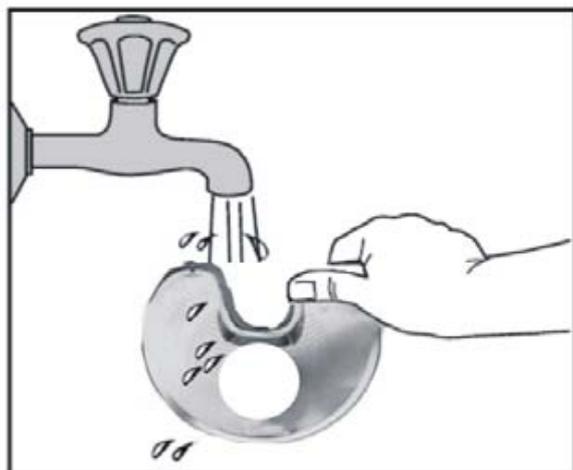
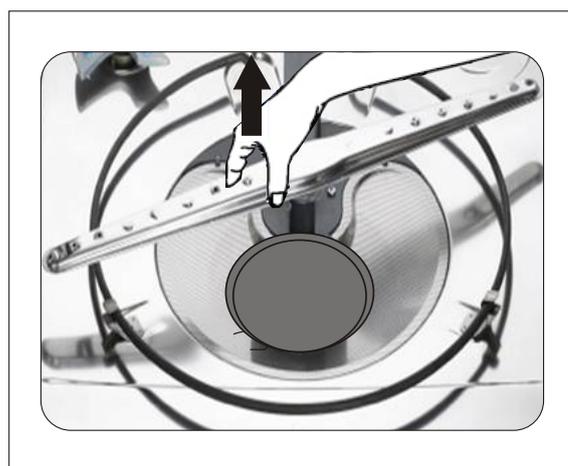
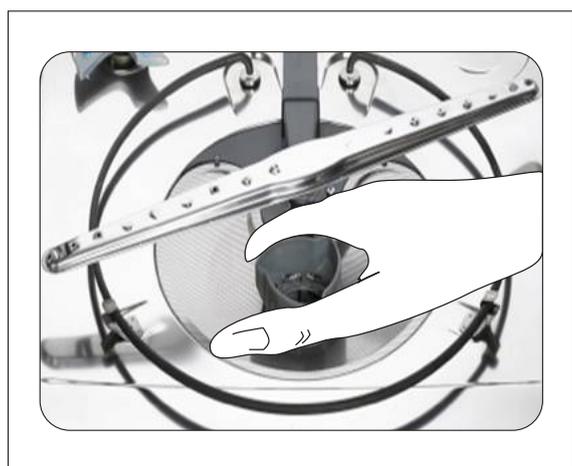
Laisser refroidir l'élément chauffant avant de nettoyer l'intérieur pour ne pas risquer une brûlure.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### Nettoyer le tamis du filtre

Retirer le filtre du cylindre et retirer le tamis à la base de la cuve du lave-vaisselle. Pour retirer le tamis du filtre, il faut d'abord retirer le bras gicleur inférieur, comme montré ci-dessous.

Rincer le tamis du filtre en le passant sous l'eau et le remettre en place.



## SOLUTIONS AUX PROBLÈMES FRÉQUENTS

Problème	Cause possible	Solution
Le lave-vaisselle ne se met pas en marche.	La porte n'est peut-être pas bien fermée.	Fermer la porte complètement en s'assurant que le verrou est enclenché.
	L'appareil n'est pas branché.	Vérifier et raccorder le cordon d'alimentation.
	La fonction Delay/Start a été sélectionnée.	Consulter la partie Delay/Start du présent manuel pour réinitialiser.
	Le verrou de sécurité pour les enfants est enclenché. (Sur certains modèles)	Désactiver le verrou de sécurité pour les enfants; consulter la partie Verrou pour les enfants du présent manuel.
Le lave-vaisselle émet un son à la fin du cycle.	Cela signifie que le cycle de lavage est terminé, alors l'appareil émet un son.	Ajouter un agent de rinçage.
Le témoin lumineux de l'agent de rinçage demeure allumé.	Le niveau d'agent de rinçage dans le distributeur est bas.	Vérifier le lave-vaisselle en s'assurant qu'il est raccordé à l'alimentation d'eau chaude.
Le lave-vaisselle met trop de temps pour compléter son cycle.	Le lave-vaisselle est raccordé à une alimentation d'eau froide.	Lorsqu'un degré élevé de saleté est détecté, le cycle Normal augmentera automatiquement la durée du cycle de lavage.
	La durée du cycle varie selon le degré de saleté.	Lorsque la fonction Sanitize est sélectionnée, la durée du cycle augmentera afin d'atteindre la température de désinfection.
	La fonction de désinfection (Sanitize) a été sélectionnée.	Utiliser le lave-vaisselle lorsque la pression d'eau est normale.
La vaisselle n'est pas suffisamment lavée.	La pression d'eau est temporairement basse.	S'assurer que le lave-vaisselle est raccordé à l'alimentation d'eau chaude.
	L'arrivée d'eau est basse.	Ne pas utiliser le lave-vaisselle lorsqu'il y a une demande d'eau chaude ailleurs dans la maison.
	Il n'y a pas suffisamment d'espace entre les articles chargés dans le lave-vaisselle.	Charger le lave-vaisselle à nouveau et comme montré dans le présent manuel.
	Mauvaise utilisation du savon	Ajouter du savon en fonction du degré de dureté de l'eau et du cycle choisi. Utiliser un savon récent.
	Le cycle sélectionné ne convient pas au degré de saleté de la vaisselle.	Choisir un autre cycle pour une durée prolongée du lavage.
	Le mouvement des bras gicleurs est bloqué par des articles.	S'assurer que le bras gicleur effectue librement son mouvement.
La vaisselle ne sèche pas bien.	Le distributeur d'agent de rinçage est vide.	Remplir le distributeur d'agent de rinçage ou augmenter la quantité d'agent de rinçage libérée durant le cycle.
	Chargement incorrect du lave-vaisselle	Charger le lave-vaisselle à nouveau et comme montré dans le présent manuel.
	Le cycle sélectionné ne comprend pas le séchage.	Choisir le cycle de lavage approprié comprenant le séchage.
Taches et dépôts sur la vaisselle	Le niveau de dureté de l'eau est trop élevé.	Pour une eau extrêmement dure, procéder à l'installation d'un adoucisseur d'eau.
	Chargement incorrect du lave-vaisselle	Charger le lave-vaisselle à nouveau et comme montré dans le présent manuel.
	Un agent de rinçage périmé ou liquide a été utilisé.	Utiliser un agent de rinçage récent.
	Le distributeur d'agent de rinçage est vide.	Ajouter un agent de rinçage dans le distributeur.
Marquage	Utilisation excessive de savon	Utiliser moins de savon si l'eau est douce.
	La température de l'eau dépasse 150 °F.	Rajuster la température de l'arrivée d'eau chaude.
Il reste du savon dans le distributeur.	Le savon peut être périmé.	Utiliser un savon récent.
	Le mouvement du bras gicleur est bloqué.	Charger le lave-vaisselle en s'assurant que le mouvement des bras gicleurs n'est pas bloqué.

## SOLUTIONS AUX PROBLÈMES FRÉQUENTS

Problème	Cause possible	Solution
La porte du distributeur de savon ne ferme pas.	Manipulation incorrecte du couvercle du distributeur de savon	Ajouter du savon et un agent de rinçage, comme précisé dans le présent manuel.
Il reste de l'eau dans le lave-vaisselle.	Le cycle précédent n'est pas terminé ou a été interrompu.	Sélectionner le bon cycle, comme précisé dans le présent manuel.
Le lave-vaisselle ne se vidange pas complètement.	Le drain est bloqué.	Vérifier la prise d'air au besoin. S'assurer que le broyeur à déchets est vide si le lave-vaisselle y est relié.
	Le tuyau du drain est tordu.	S'assurer que le tuyau du drain est bien raccordé.
Mousse dans la cuve	Utilisation d'un mauvais savon	S'assurer d'utiliser uniquement un savon pour lave-vaisselle.
Le lave-vaisselle coule	Un excès de mousse signifie qu'un mauvais savon a été utilisé.	S'assurer d'utiliser uniquement un savon pour lave-vaisselle.
	Le lave-vaisselle n'est pas de niveau.	Mettre le lave-vaisselle à niveau (consulter le manuel d'installation).
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium sont venus en contact avec la vaisselle.	Choisir un cycle plus élevé. S'assurer que la température de l'arrivée d'eau n'est pas à moins de 120 °F.
L'intérieur de la cuve est taché.	Saleté par du thé ou du café	Utiliser un produit nettoyant pour éliminer la saleté.
	Taches rougeâtres	Certains aliments à base de tomate peuvent causer ce problème; utiliser le cycle de rinçage immédiatement après avoir chargé le lave-vaisselle. Cela réduira le risque de taches.
Bruits	Ouverture du distributeur de savon/Son du vidage de la pompe	Ceci est normal.
	Un élément dur (os, noyau) est entré dans le cylindre. Lorsqu'il est broyé, le son devrait cesser.	Si le bruit persiste après avoir complété le cycle, appeler un technicien.
Le lave-vaisselle ne se remplit pas.	La valve d'entrée d'eau est fermée.	Vérifier que l'alimentation en eau est en fonction.
	Le verrou de la porte peut ne pas bien être enclenché.	S'assurer que la porte est fermée.

## Codes d'erreur

Lorsqu'il y a mauvais fonctionnement, l'appareil affichera ces codes pour vous prévenir :

Codes	Significations	Causes possibles
E1	Temps trop long pour l'arrivée d'eau.	Les robinets ne sont pas ouverts, restriction d'eau ou pression insuffisante.
E4	Débordement	Certains composants du lave-vaisselle fuient.

**▲ AVERTISSEMENT!** ■ Si le débordement persiste, fermer l'alimentation principale en eau avant d'appeler un technicien. ■ S'il y a de l'eau dans la cuve d'un trop-plein ou d'une petite fuite, l'eau doit être retirée avant de remettre le lave-vaisselle en marche.

# LAVE- VAISSELLE MIDEA GARANTIE LIMITÉE

## ATTACHEZ VOTRE REÇU AUX PRÉSENTES. UNE PREUVE D'ACHAT EST REQUISE POUR OBTENIR UN SERVICE TECHNIQUE COUVERT PAR LA GARANTIE.

Veillez disposer des renseignements suivants lorsque vous appelez le Centre des services à la clientèle :

- Vos nom, adresse et numéro de téléphone
- Le numéro de modèle et le numéro de série de votre appareil
- Une description claire et détaillée du problème
- Une preuve d'achat, notamment le nom et l'adresse du concessionnaire ou du détaillant

### SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN SERVICE TECHNIQUE :

1. Avant de communiquer avec nous pour organiser un service technique, déterminez si votre produit doit être réparé. Quelques problèmes peuvent être résolus sans service technique. Prenez quelques minutes pour revoir la section du Diagnostic de pannes du guide de l'utilisateur, ou consultez <http://us.Midea.com/support>.
2. out service technique couvert par la garantie est assuré exclusivement par nos prestataires de service technique Midea autorisés, aux États-Unis et au Canada.

#### Services à la clientèle Midea

**Aux États-Unis ou au Canada, appelez le 1-866-646-4332.**

Si vous résidez hors des 50 États des États-Unis ou hors du Canada, communiquez avec votre concessionnaire Midea autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

## GARANTIE LIMITÉE À VIE

### CE QUE LA GARANTIE COUVRE

#### GARANTIE LIMITÉE POUR LA PREMIÈRE ANNÉE (PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE)

Pendant un an à compter de la date d'achat, si cet appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions qui sont ci-jointes ou fournies avec le produit, Midea America Corporation (ci-après appelée "Midea") paiera le coût de toute pièce de rechange spécifiée par l'usine et de la main-d'œuvre liée à la réparation, qui sont nécessaires pour corriger les défauts de matériaux et de fabrication qui étaient présents à l'achat de cet appareil ménager, ou remplacera le produit à sa seule discrétion. En cas de remplacement du produit, votre appareil ménager sera garanti pour la durée résiduelle de la période de garantie de l'appareil original.

#### GARANTIE LIMITÉE POUR LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE - PIÈCES SEULEMENT, MAIN-D'ŒUVRE NON COMPRISE

Pendant la période qui s'étend de la deuxième à la cinquième année à compter de la date de l'achat original, si cet appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions qui sont ci-jointes ou fournies avec le produit, Midea paiera le coût des pièces d'origine nécessaires pour corriger les défauts non superficiels de matériaux et de fabrication des pièces qui préviennent une fonction essentielle de cet appareil ménager et qui étaient présents à l'achat dudit appareil ménager. Cette garantie limitée de cinq ans s'applique uniquement aux pièces et ne couvre pas la main-d'œuvre de réparation.

#### GARANTIE LIMITÉE À VIE (CUVE EN ACIER INOXYDABLE ET CONTRE-PORTE SEULEMENT)

Pendant la durée de vie du produit à compter de la date de l'achat original, si cet appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions qui sont ci-jointes ou fournies avec le produit, Midea paiera le coût des pièces de rechange spécifiées par l'usine et le coût de la main-d'œuvre de réparation des éléments précisés ci-dessous pour corriger les défauts non superficiels de matériaux ou de fabrication qui étaient présents à l'achat de l'appareil ménager en question :

- Cuve en acier inoxydable
- Contre-porte

VOTRE REMÈDE UNIQUE ET EXCLUSIF EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT, COMME PRÉVU AUX PRÉSENTES. Le service technique doit être assuré par une entreprise d'entretien désignée par Midea. La garantie limitée est valide uniquement dans les 50 États des États-Unis ou au Canada et s'applique uniquement si l'appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée entre en vigueur à compter de la date de l'achat original de l'appareil ménager par le consommateur. Une preuve de la date de l'achat original doit être présentée pour obtenir un service technique en vertu de la présente garantie limitée.

## GARANTIE LIMITÉE À VIE

### CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

1. Une utilisation commerciale, non résidentielle ou multifamiliale, ou une utilisation non conforme aux instructions d'installation, d'utilisation ou de fonctionnement qui ont été publiées.
2. Une instruction à domicile sur le mode d'emploi du produit.
3. Un service technique pour corriger un mauvais entretien ou une installation incorrecte du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou pour apporter une correction au système d'électricité ou de plomberie du domicile (p. ex. câblage, fusibles, tuyauterie ou tuyaux d'arrivée d'eau).
4. Les pièces consommables (p. ex. ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, etc.).
5. Les défauts ou dommages causés par l'utilisation de pièces ou accessoires non originaux de Midea.
6. Les dommages causés par un accident, un mauvais usage, un usage abusif, un incendie, une inondation, des problèmes électriques, une force majeure, ou une utilisation avec des produits qui ne sont pas approuvés par Midea.
7. Les réparations des pièces ou systèmes qui sont nécessaires pour corriger l'endommagement du produit ou les défauts causés par un service technique, une altération ou une modification de l'appareil qui n'ont pas été autorisés.
8. Les dommages superficiels, notamment les égratignures, les bosses, les ébréchures et d'autres dommages causés au fini de l'appareil, à moins que ces dommages ne découlent de défauts de matériaux et de fabrication et n'aient pas été déclarés à Midea dans un délai de 30 jours.
9. L'entretien courant du produit.
10. La décoloration, la rouille ou l'oxydation des surfaces découlant d'environnements caustiques ou corrosifs, y compris mais non de façon limitative, les concentrations élevées en sel, un niveau élevé d'humidité ou une exposition aux produits chimiques.
11. La collecte ou la livraison du produit. Celui-ci est destiné à une réparation à domicile.
12. Les frais de voyage ou de transport pour obtenir un service technique dans les endroits éloignés, où un préposé à l'entretien autorisé de Midea n'est pas disponible.
13. Le retrait ou la réinstallation d'appareils inaccessibles ou d'accessoires fixes incorporés (p. ex. boiserie, panneaux décoratifs, revêtement de sol, armoires de cuisine, îlots de cuisine, comptoirs de cuisine, cloisons sèches, etc.) qui entravent l'entretien technique, le retrait ou le remplacement du produit.
14. Le service technique ou les pièces pour des appareils dont les numéros originaux de modèle ou de série ont été enlevés ou altérés, ou sont difficilement reconnaissables.

**Dans ces circonstances exclues, le coût des réparations ou du remplacement du produit sera assumé par le client.**

### DÉNÉGATION DE GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UNE PÉRIODE D'UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. Quelques états et provinces ne permettent pas l'imposition d'une limite à la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à l'emploi et, par conséquent, il est possible que cette limitation ne vous concerne pas. La présente garantie vous confère certains droits légaux. Vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

### DÉNÉGATION DE DÉCLARATIONS NE RELEVANT PAS DE LA GARANTIE

Midea ne fait aucune déclaration concernant la qualité ou la durabilité de cet appareil ménager, ni son besoin de service technique ou de réparation, à part les déclarations formulées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus longue ou plus complète que la garantie limitée qui accompagne cet appareil ménager, veuillez communiquer avec Midea ou votre détaillant au sujet de l'achat d'une prolongation de garantie.

### LIMITATION DES REMÈDES; EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET DES DOMMAGES INDIRECTS

VOTRE REMÈDE UNIQUE ET EXCLUSIF EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION DU PRODUIT PAR MIDEA, COMME PRÉVU AUX PRÉSENTES. MIDEA N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS. Quelques états et provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects et, par conséquent, il est possible que ces limitations et ces exclusions ne vous concernent pas. La présente garantie vous confère certains droits légaux. Vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.